

成都方言詞典

現代漢語方言大詞典·分卷

李榮 主編



成都方言詞典

李 榮 主編

梁德曼 黃尚軍 編纂

江蘇教育出版社

1998

成都方言詞典

李 榮 主編

梁德曼 黃尚軍 編纂

責任編輯 馬鎮興

出版發行: 江 蘇 教 育 出 版 社
(南京市馬家街31號, 郵政編碼: 210009)

經 銷: 江 蘇 省 新 華 書 店

排 版: 中國社會科學院語言研究所

方 言 研 究 室

印 刷: 南京愛德印刷有限公司

(江寧縣東山鎮金箔路203號, 郵政編碼: 211100)

開本 850×1168 毫米 1/32 印張 15.375 插頁 4 字數 556,200

1998 年 12 月第 1 版 1998 年 12 月第 1 次印刷

印數 1—1,200 冊

ISBN 7—5343—3420—9

Z·94

定價: 38.50 元

江蘇教育版圖書若有印刷裝訂錯誤, 可向承印廠調換

《現代漢語方言大詞典》領導小組

召集人 李 榮 趙所生
成 員 (按姓氏拼音爲序)

陳鳳英	李 榮	繆詠禾
王建邦	熊正輝	徐宗文
楊牧之	葉祥苓	張振興
趙所生	周 方	

《現代漢語方言大詞典》編纂委員會

主 編 李 榮
副主編 (按姓氏拼音爲序)

繆詠禾	熊正輝	徐宗文
葉祥苓	張振興	趙所生

分地方言詞典總序

李 榮

方言調查記錄語言的現狀，方言比較反映語言的歷史。方言詞典用分條列舉的形式，表達調查研究的初步成果。讀者可以用來查考方言詞語的意義。語言工作者可以據此從事專題研究。文史方面的學者，也可以取用其中的語料。

漢語方言的調查研究工作近年來有所進展。在這個背景下，我們計畫編一部以實地調查為主的，綜合的現代漢語方言詞典。這個計畫分兩步走。第一步是調查四十處方言，編四十冊分地方言詞典。第二步是在四十冊分地方言詞典的基礎上，補充一些其他方言資料，編一部綜合的漢語方言詞典。分地方言詞典與綜合的漢語方言詞典均由江蘇教育出版社出版。

方言詞典以方言調查為本。調查首先是物色發音合作人。發音合作人選擇老年中年，也不排斥青年。根據前者確定音系，記錄語料；參考後者補充詞語，同時說明音系與前者不同處。

調查表有字表與詞表兩種，前者採用公開出版的《方言調查字表》，後者是專為本計畫新編的《方言調查詞表》。這兩個表裏所列的單字與詞語，凡是本方言能說的，都盡可能問清楚。這樣各地的語料才能對比異同。這些語料不過是分地詞典的最大公約數。各地的編者有充分的篇幅，可以廣泛收羅本方言的字音與語彙。

分地方言詞典的要求有兩項：一是為綜合的方言詞典準備條件，二是反映本方言的特色。

分地方言詞典的內容分為三部分：主體是詞典正文，前有引論，後有義類索引與條目首字筆畫索引。

引論大致包括以下八項：(壹)本地的沿革、地理與人口。(貳)本方言內部的地理差別與年齡差別，本詞典發音合作人的方言派別。(叁)本方

言的聲韻調，聲韻調的連讀變化。假如有變音，就說明變化的格式與功用。(肆)單字音表，就是反映字音構造的聲韻調拼合表。這種表可以檢驗所定音系是否周到，有沒有什麼音在表裏不好安排。老讀輕聲的字與超出一般語音系統之外的象聲詞，都可以在表前交代，不列入表內。注意[m n ŋ]自成音節時的用法。子細詢問表裏空格所代表的音有什麼意義，把有音義而無通行寫法的字通通記下來。這是采集語料的一種有效方法。不會寫、光會說的字往往是口語裏常用的，可以補充單字與詞語調查之不足。(伍)本方言在語音、語彙、語法各方面的特點。特點指本方言區別於其他方言，尤其是區別於附近方言之處。(陸)凡例，說明本詞典出條、注音、釋義的方式，大小字區別，各種符號的用法，等等。(柒)詞典例句中常用字注釋。(捌)音節表。

詞典正文按字音排列，以本方言的韻母、聲母、聲調爲序。爲了查閱方便，正文之後有兩個索引。義類索引大致依據《方言調查詞表》的分類和次序。

方言詞典編寫時經常參考《現代漢語詞典》，有些條目並從中引用注文，不說出處。引用其他書刊時一般都說出處。

我們全體工作人員，雖說多少做過一些方言工作，在詞典方面還是初學乍練。本計畫在一九九一年春天起步，一九九二年秋天起，分地詞典先後交稿，陸續出版。趁此機會向讀者提個要求，希望對已經出版的各冊多提意見，幫助我們把以後的工作做得好一點兒。是爲序。

一九九三年一月

引 論

壹 成都市

成都市位於四川省中部成都平原的中心，是四川省的省會，是全省政治、經濟、文化、交通的中心。市區境界南起北緯 $30^{\circ}28'$ ，北至北緯 $30^{\circ}55'$ ，西起東經 $103^{\circ}54'$ ，東至東經 $104^{\circ}30'$ 。成都市東接金堂縣，東南與內江專區的簡陽縣接壤，南鄰雙流縣，西接溫江縣，西北是郫縣，北面是新都縣和廣漢市。

成都市的歷史悠久。《史記·五帝紀》記載：黃帝的次子昌意“娶蜀山氏女昌僕，生高陽，是為帝顓頊”。《華陽國志》：“帝嘗封其支庶於蜀，世為侯伯。是蜀之立國，由來最古。”又載：蜀侯“叢帝由夢廓徙成都”。秦惠王更元九年（公元前 316 年），張儀、司馬錯、都尉墨率兵伐蜀，將蜀納入秦國的版圖。更元十四年（公元前 311 年）張若主蜀，按照咸陽的建制修築成都城，城周圍十二里，牆高七丈。城區分為東西兩部分，東為太城，西為少城，這是最早的成都城。兩千三百多年以來，成都一直是我國西南的重要城市。秦漢時期為郡治，領十五縣。三國時劉備在成都建立蜀漢的都城。到了唐代，唐僖宗乾符三年（公元 876 年）修建城池時，參加的民工達十萬人。成都市的規模已擴大為周圍四十二里。五代時，王建建立前蜀，孟知祥建立後蜀，都城皆在成都。明末張獻忠於崇禎十七年（1644 年）攻入成都，定名西京，成都成為重要的政治中心。經過元、明、清若干戰亂，成都市區比唐代規模小了很多。到 1950 年尚在的城牆、城內的小皇城及主要街道，是明以後重建的。康熙元年、乾隆四十九年、光緒二十三年（1662 年、1784 年、1897 年）三次重修過城牆。當時城內東西相距九里三分，南北相距七里七分，周圍二十二里三分。城圍只有唐代城圍的一半。康熙五十七年（1718 年）城內修建專供滿人居住的滿城，又稱少城。少城位於城西，有八旗官街八條，兵丁小胡同三十三條。少城成為當時市內的政治中心。

1950 年成都市解放以後，市區街道不斷增加、擴展。1991 年 12 月以前城區分兩個區：東城區與西城區。市郊分三個區：金牛區環繞於城區四周，是近郊區。龍泉驛區是金牛區東面的遠郊區，位於龍泉山脈，與簡陽縣交界。青白江區是在龍泉驛區以北的遠郊區，西接新都縣，北鄰廣漢市，東與金堂縣接壤。1991 年 12 月調整行政區。龍泉驛區、青白江區的區界未變，合併了其中一些鄉鎮。原東城、西城、

金牛三個區改劃成五個區：

成華區：老城東門和北門外的大片近郊區。這兒工廠林立，是新工業區，東接龍泉驛區，北鄰新都縣。本區轄十一個街道辦事處、四個鄉。

金牛區：位於老城城外的西北片近郊區。東面是成華區，南面是青羊區，西鄰溫江縣，西北與郫縣接壤，北面是新都縣。本區轄十八個街道辦事處、四個鄉。

青羊區：包括老城城內的城中、城西、城北的大片市區及城外西部郊區。原內皇城、少城都在這個區內。本區因青羊宮在區內而得名，轄十五個街道辦事處、兩個鄉。

武侯區：包括老城城外的西南部及南部郊區。成都市的大專院校大部在此區。本區因武侯祠在區內而得名，轄十個街道辦事處、四個鄉。

錦江區：轄老城內東部及東南部的街道及老城外東南方的近郊區。錦江在本區流過，是本區與西面武侯區的區界。東北接成華區，西北在老城內與青羊區接界。本區轄十九個街道辦事處、兩個鄉。

成都市轄七個區的面積為 1302 平方公里。據 1990 年 7 月 1 日人口普查，市區共 2,954,909 人。

成都市轄縣市共十二個，其中有四個縣級市，八個縣：彭州市、崇州市、都江堰市（以上三個市過去叫彭縣、崇慶縣、灌縣）、邛崃市、溫江縣、雙流縣、大邑縣、郫縣、新都縣、金堂縣、新津縣、蒲江縣。

成都市七個區、十二個縣市的總面積為 12,389.6 平方公里。1993 年統計總人口是 947 萬人。

貳 成都方言的内部差別

成都方言的内部差別可以從地理與年齡兩方面討論，前者提出四項來說，後者提出六項來說。

先說成都方言的地理差別。除客家方言島外，成都市及其郊縣的方言都是西南官話。市區方言與部分郊區和鄰近的縣的方言差別較大。市區內部也有小的差異。

①有無入聲 市區方言只有四個聲調：陰平[˥]55，陽平[˨˨˨]21，上聲[˥˥]53，去聲[˥˥]213。成都郊區的一部分與所屬縣市的大部分地區有五個聲調，除市區四個聲調外，還多一個入聲[˥˥]33（入聲在市區都讀陽平）。由南、西、北三面圍住成都市區的雙流縣、溫江縣、郫縣、新都縣以及和這些縣接壤的新津縣、邛崃市、蒲江縣、大邑縣、崇州市、都江堰市、彭州市等十一個縣市，都有入聲（市屬縣中只有東面的金堂縣沒有入聲）。成都市郊區中與有入聲的縣接近的鄉鎮，也有入聲。例如：龍泉

驛區的柏合鎮；錦江區的琉璃場鄉南面的幾個村；武侯區的石羊場鄉、簇橋鄉，以及三瓦窖以南的村；青羊區的蘇坡橋、蘇坡鄉清水河以西的幾個村。以上的鄉鎮或村都離雙流縣境較近，居民說有人聲的雙流話。蘇坡鄉清水河以西的幾個村，青羊區的文家場、文家鄉說溫江話。金牛區天回鄉的金華、莫龍、杜家碾、余家巷、石門坎、甘油、白塔、新院子、金花橋等九個村在新都縣境的包圍之中，說新都話，俗稱“斑竹園口音”（斑竹園是靠近新都的一個鄉）。青白江區的大彎鎮、彌牟鎮、福祥鄉等鄉鎮所轄的大部分村都說新都話。近三十年來，原來有人聲的一些鄉鎮的方音有較大的變化。如大彎鎮、簇橋鄉、柏合鎮等，隨着外地人的增多，交通的發達，本地居住在鄉鎮上的青年人的口音隨之變化，人聲逐漸向陽平轉化。比方成為新工業區的大彎鎮，市區口音已占絕對優勢。郊區有人聲的地區正在逐漸縮小。年長的人和農業人口仍說有人聲的本地話。

㊦人聲字的韻母 上述有人聲的方言，調類一致，調值也相近。聲母的差別也不大。只是某些人聲字的韻母有明顯的不同，成為區別地理方音的主要標志。現在舉些例字，分成兩類，列表說明。

①《廣韻》緝質職昔四韻開口知章日三組字 這些字成都、金堂、簡陽三處讀 [tsɿɿ ts'ɿɿ sɿɿ zɿɿ] 陽平。溫江、雙流、崇州、大邑、邛崃、新津、蒲江等位於成都市西面與南面的七處，都讀 [tsəɿ ts'əɿ səɿ zəɿ] 入聲。位於成都市西北面的郫縣、新都、都江堰、彭州等四處，都讀 [tɕəɿ tɕ'əɿ ɕəɿ ʒəɿ] 入聲。郫縣等四處 [tɕ tɕ' ɕ ʒ] 聲母就限於這些字。成都市郊區有人聲的地方，語音與鄰近的縣相同或相近。請看表一。

注意表裏“人”字有兩個音，禁忌字符合語音演變常例，廣用音避諱改韻母。

表一 成都等十四處方言古緝質職昔四韻開口知章日三組字字音對照表

	成都 金堂 簡陽	溫江 雙流 崇州 大邑 邛崃 新津 蒲江	郫縣 新都 都江堰 彭州
侄直擲汁質職植殖	tsɿɿ	tsəɿ	tɕəɿ
赤尺斥	ts'ɿɿ	ts'əɿ	tɕ'əɿ
實食濕失室識適釋十拾什石	sɿɿ	səɿ	ɕəɿ
日	zɿɿ	zəɿ	ʒəɿ
人禁忌，也寫作日	zɿɿ		
人廣用	zuɿ		
喫通常寫作吃，來歷待考，寄放在此	ts'ɿɿ	ts'əɿ	tɕəɿ

②其他人聲字 表二對比成都與所轄縣市共十二處方言“八髮路夾恰暗刮郭額絕獲”等十一個古人聲字的字音。每個例字上頭都注明古聲母與古韻母。

表二 成都等十二處方言十一個古人聲字字音對照表

古聲母	幫	非	透	見	溪	曉	見	見	疑	從	匣
古韻母	黠	月	合	洽	洽	鎋開	鎋合	鐸合	陌開二	薛合	麥合
例 字	八	髮	踏	夾	恰	瞎	刮	郭	額	絕	獲
成都 金堂	pa	fa	t'a	tɕia	tɕ'ia	ɕia	kua	kue	ŋe	tɕye	xue
新都	pa	fa	t'a	tɕia	tɕ'ia	ɕia	kua	kue	ŋe	tɕye	xue
雙流	pa	fə	t'e	tɕie	tɕ'ia	ɕia	kue	kue	ŋe	tɕyu	xo
崇州	pa	fæ	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kuæ	ŋæ	tɕyo	xuæ
大邑	pa	fa	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕia	kuæ	kuæ	ŋæ	tɕyu	xuæ
都江堰	pa	fæ	t'a	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kuæ	ŋæ	tɕyo	xuæ
溫江	pæ	fæ	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kuæ	ŋæ	tɕye	xuæ
新津	pæ	fæ	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kuæ	ŋæ	tɕyu	xo
邛崃	pə	fə	t'æ	tɕiə	tɕ'ia	ɕiə	kuə	kuæ	ŋæ	tɕye	xæ
彭州	pæ	fæ	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kue	ŋe	tɕye	xue
蒲江	pæ	fæ	t'æ	tɕiæ	tɕ'ia	ɕiæ	kuæ	kua	ŋæ	tɕyo	xuæ

上列十一個例字，成都與金堂兩處都讀陽平[ɿ]21，新都等十處都讀入聲[-ɿ]

33。

表二說明離成都最近的新都、雙流等縣的方言，一些人聲字的韻母已向成都話韻母靠攏。中青年的口音變化更大。

③成都市區的客家話方言島 四川省內有三十多個縣市有客家話方言島。據考察，說客家話的人來川生活已有二百多年的歷史。成都市除市區外，市屬縣中新都、金堂、彭州、溫江、雙流、新津等縣都有客家話方言島。這裏着重說明成都市郊客家話方言島的情況。

客家話方言島主要分布在成都市郊的東、北兩個方向。成都市東面龍泉山脈是客家人聚居區之一。龍泉驛區現有十七個鄉、五個鎮，每個鄉鎮都有客家人。說客家話的占全區總人口 38 萬人的一半。說客家話人口占總人數一半以上的有大面鎮、洛帶鎮、柏合鎮、同安鄉、西河鄉、石靈鄉，占十分之八以上的有文家鄉、黃土鄉、義和鄉、長安鄉、萬興鄉、洪河鄉、西平鄉、山泉鄉。龍泉鎮周圍講客家話的人不多。洪河鄉、石靈鄉離成都市區只有十多公里。

青白江區說客家話人口占總人數一半以上的有清泉鎮、人和鄉，占十分之八以上的有姚渡鄉、日新鄉、龍王鄉、福洪鄉、合興鄉。

成華區龍潭寺鎮絕大多數人說客家話。說客家話的還分布在青龍鎮，青龍鄉的回龍、獅子、一里、新山、海濱、新華六個村，聖燈鄉的崔家、東華、長林、人民塘四個村和關家村的一部分，保和鎮，保和鄉的東升、光榮、斑竹、團結、楊柳、大觀六個

村及花果村的一部分。

成都市區說客家話的還有：

金牛區天回鄉的向海村及長勝、土門村的一半，大彎村的一小部分。

錦江區三聖鄉的高店子，琉璃場的一部分村，牛市口蓮花村的一部分。

說客家話的人除了極少數老人和小孩外，絕大多數都能說所居住區通行口音的成都話。

④市區內的方言差別 錦江區東大街到鹽市口一帶的話，一般認為是代表成都方言的標準口音。成華區一帶是新的工業區，外來人口很多，口音複雜。錦江區的無縫鋼管廠有不少人從東北鞍山鋼鐵公司來，廠區內的東北人常說帶四川味的鞍山話，四川人說帶鞍山口音的四川話。近郊區農村人口語言變化慢一些，保留的老成都音和老詞語多一些。遠郊區受周圍縣市的方言影響，常有成都話到縣方言的過渡區。與有人聲的方言區交界的郊區，過渡區的範圍較大。

現在說到成都方言的年齡差別。六十歲以上的成都人與四十歲以下的人相比較，方言略有差別。下文⑤至⑧先說語音上的差別，最後①說說詞語上的不同。

⑤有無[tɕ]組聲母 現在成都方言裏，只有[ts]組聲母，沒有[tɕ]組聲母。有幾位八十歲以上又是幾代人都在老城區內的老人，口語中就有成套的[ts]組聲母和[tɕ]組聲母，所轄的字與北京話大致相同。這與英國傳教士 Adam Grainger(鍾秀芝)編著的上海 1900 年出版的《西蜀方言》中所記的成都語音是一致的。但是八十歲以下的老成都人沒有發現這樣的語音現象。

⑥聲母[n ɲ]的多少 老年人帶[n ɲ]聲母的某些字，四十歲以下的一部分青年人口語中這兩個聲母已逐漸消失。下文舉例說明老派、新派的差別。

老派	新派	老派	新派
宜~賓 niɿ	iɿ	櫻~桃鸚 ɲənɿ	inɿ
義議藝 niɿ	iɿ	餓 ɲoɿ	oɿ
業 ɲieɿ	ieɿ	歐 ɲəuɿ	əuɿ
嚴間 ɲienɿ	ienɿ	雁 ɲanɿ	ienɿ

但是像“研 ɲienɿ|安 ɲanɿ|我 ɲoɿ”等常用字，老派新派都帶鼻音聲母。

⑦若干字老派新派不同音 有些字老派新派有不同的讀法。舉例如下：

老派	新派	老派	新派	老派	新派
鉛~筆 yenɿ	tɕ'ienɿ	蓄儲~ ɕyoɿ	ɕyɿ	限 xanɿ	ɕienɿ
院醫~, ~長 uanɿ	yenɿ	域 yoɿ	yɿ	酋囚 ɕiəuɿ	tɕ'ieuɿ
曲歌~, 彎~ tɕ'yoɿ	tɕ'yɿ				

⑧老派[iei]新派作[ie] 老派[iei]韻母新派大都讀[ie]韻母。老派“皆 tɕieiɿ(口語說 kaiɿ)|解 tɕieiɿ(口語說 kaiɿ)|介芥疥戒械 tɕieiɿ|諧偕 ɕieiɿ|懈 ɕieiɿ”這些字把[iei]韻母改成[ie]韻母，就成了新派的音。還有一個“延”字，老派讀[ieiɿ]，

新派讀[ien₁]。在新派口語中,[iei]韵母趨於消失。

⑨老派[ie]韵新派作[i] 部分古人聲字老派讀[ie]韵母,新派大都讀[i]韵母。老派“劈 p'ie₁|覓 mje₁|踢 t'ie₁|集及級吉激即擊積績迹脊籍 tɕie₁|息 ɕie₁”這些字把[ie]韵母改成[i]韵母,就成了新派的音。

新派與老派的語音差別,實際上是成都話的城鄉差別。城區內三十歲以下的青年人多數說新派話,城區老年人和郊區農村多數人說老派話。新派的語音變化主要是受普通話的影響,向北京語音靠攏。

⑩常用詞語 老派與新派在常用詞語上也有不少差異。下面舉些常見的例子,詳見詞典正文。

老派	新派
會 xuei ₁ ——我去會個熟人	找 tsau ₁ ——我去找個熟人
	見 tɕian ₁ ——我去見個熟人
歌棧房 ɕie ₁ tsan ₁ faŋ ₁	住旅館 tsu ₁ ny ₁ kuan ₁
寫號 ɕie ₁ xau ₁ ——我先去寫號	登記 tən ₁ tɕi ₁ ——我先去登記

本詞典所記的方言,以老派的爲主,酌收一些新派的說法,限於很常見的方言詞語。發音合作人有四位,均世居成都:楊禹福,男,發音時 57 歲,成都市曲藝團金錢板演員,住錦江區。楊國鑫,男,發音時 65 歲,中學教師,住在青羊區老少城內的實業街。黃福英,女,發音時 63 歲,婦產科醫生,地址同上。黃尚軍,男,發音時 36 歲至 42 歲,原住錦江區,現任四川民族出版社編輯。

叁 成都方言的聲韵調

①聲母 成都話有二十個聲母,包括零聲母在內。零聲母[u]韵自成音節時開頭有唇齒濁擦音[v],列舉聲母時歸入零聲母音節,記音時不寫出。

p p' m f t t' n ts ts' s z tɕ tɕ' ɲ ɕ k k' ŋ x Ø

②韵母 成都話有三十六個韵母。韵母右上角的數字是韵母的次序,下文單字音表和詞典正文都用這個次序。

i ¹	ə ⁵	a ⁶	o ⁹	e ¹¹	ai ¹⁵	ei ¹⁸	au ²⁰	əu ²²	an ²⁴	ən ²⁸	aŋ ³²	oŋ ³⁵
i ²	ia ⁷	ie ¹²	iei ¹⁶		iau ²¹	iəu ²³	ien ²⁵	in ²⁹	iaŋ ³³			
u ³	ua ⁸	ue ¹³	uai ¹⁷	uei ¹⁹			uan ²⁶	uən ³⁰	uaŋ ³⁴			
y ⁴	yo ¹⁰	ye ¹⁴					yan ²⁷	yn ³¹		yoŋ ³⁶		

③聲調 成都話有四個單字調:

陰平[ɿ]55 陽平[ɿ]21 上聲[˨˨˨]53 去聲[˨˨˨]213

陰平的調值爲[ɿ]45。去聲的單字調爲[˨˨˨]213,在語流中間連讀時音值爲[˨˨˨]13。

爲了調形明顯，一律寫作[ɿ ɿ]。

成都話的變調規律如下：

①由兩個陽平、兩個去聲字構成的疊音名詞，後字的聲調變爲陰平調[ɿ55]。

例如：

皮皮 p'ɿɿ p'ɿɿ 瓶瓶 p'inɿ p'inɿ 盤盤兒 p'anɿ p'əɿɿ 核核 fuɿ fuɿ
 娃娃 uaɿ uaɿ 筒筒 t'ɔŋɿ t'ɔŋɿ 饅饅 moɿ moɿ 瓢瓢 zaŋɿ zaŋɿ
 棒棒 paŋɿ paŋɿ 洞洞 toŋɿ toŋɿ 路路 nuɿ nuɿ 刻刻 k'eɿ k'eɿ
 罐罐 kuanɿ kuanɿ 弟弟 tiɿ tiɿ 妹妹 meiɿ meiɿ 櫃櫃 kueiɿ kueiɿ

“路路”指“道道兒”，“刻刻”是在物體上刻下的記號或痕迹，也引申爲界限、限度。

也有少數表稱謂而由兩個陽平字構成的疊音名詞的後字可變調，也可不變調。

例如：

婆婆 p'oɿ p'oɿ 兩讀 爺爺 ieɿ ieɿ 兩讀

部分非疊音的雙音節詞或多音節詞，當兩個陽平或兩個去聲連讀時，第二個音節的聲調有的也變讀爲陰平。例如：

頭髮 t'əuɿ faɿ 核桃 heɿ t'auɿ 男娃子 nanɿ uaɿ tsɿɿ
 眉毛 miɿ mauɿ 石榴 sɿɿ niəuɿ 茶葉 ts'aɿ ieɿɿ
 明年子 minɿ/mənɿ nienɿ tsɿɿ 四季豆兒 sɿɿ tɕeiɿ tɕɿɿ

有的後字不變調，如：油條 iəuɿ t'iauɿ | 聯合 nienɿ xoɿ | 紅糖 xoŋɿ taŋɿ | 白糖 peɿ taŋɿ

由古人聲演變過來的陽平字組成的疊音雙音節或多音節名詞，第二個音節有的變調，有的不變調。例如：

變調 殼殼 k'oɿ k'oɿ 雀雀 tɕ'yoɿ tɕ'yoɿ 角角 kɔɿ kɔɿ 票票 tɕyoɿ tɕyoɿ

不變調 尿尿 tuɿ tuɿ 榭榭 k'aɿ k'aɿ 角落 kɔɿ kɔɿ

由兩個陽平或兩個去聲字組成的形容詞或量詞重疊詞，連讀時第二個音節不變調。例如：

瓜娃娃形容人傻(有貶義) kuaɿ ts'oɿ ts'oɿ 醞咚咚形容很稠 nienɿ toŋɿ toŋɿ

矮篤篤形容人矮 ɬaiɿ tuɿ tuɿ 資墮墮 tsɿɿ toɿ toɿ

亮晃晃 niaŋɿ xuaŋɿ xuaɿ 周周正正 tsəuɿ tsəuɿ tsənɿ tsənɿ

年年 nienɿ nienɿ 回回 xueiɿ xueiɿ

月月 yeɿ yeɿ 盤盤輪 p'anɿ p'anɿ suɿ

②兩個或三個上聲字連讀的名詞，最後一個字由高降調變爲中降調[ɿɿ]31，近似陽平調[ɿ]21。爲使調形明顯，一律寫作[ɿ ɿ]21。例如：

姐姐 tɕieɿ tɕieɿ 嫂嫂 sauɿ sauɿ 本本兒 pənɿ pərɿ

女子 ŋyɿ tsɿɿ 老把子老年人、父親 nauɿ paɿ tsɿɿ

老子 nauɿ tsɿɿ 土狗子螻蛄 t'uɿ kəuɿ tsɿɿ

由兩個以上上聲字(包括疊音詞)組成的形容詞,最後一個字不變調,如:

洋歪歪 iaŋ₁ uai₁ uai₁ 橫撇撇 xuən₁(或 xuan₁) p'ie₁ p'ie₁

黃扯扯 xuaŋ₁ ts'e₁ ts'e₁

成都話裏的輕聲不明顯。口語中因表達需要有重音、中音音節。構詞中的前後詞綴常是中音。句末語氣詞也用中音。

肆 成都方言單字音表

成都方言單字音表見下文第 11—16 頁表之一至表之六。

⊙本表字音以口語中的語音為準,少數只有讀書時才用的字音以讀書音標出。

⊙字表中的圓圈數碼表示有音無字或一時找不到合適的字,同時表示腳注的順序。

空心圓圈表示象聲詞,也在表下加注。

③[m n ŋ]可自成音節,不列入單字音表。自成音節的[m n ŋ]多作為應答語出現於口語中的對話裏,多用在句首或單用。讀陰平和去聲時表示沒有聽清楚對方的話,希望對方再說一遍或再加闡述,或表示對對方表述的意思有疑問。讀陽平和上聲時表示正在聽對方的話,或表示同意對方所表述的意思。

④單字音表不包括口語中的兒化韻。成都話名詞的兒化韻有如下特點:

①韻母的主要元音是[i a e ε ə]的,兒化後讀[ə]。如果主要元音後面有韻尾,韻尾全部失落。例如:

這兒 tsəŋ ₁	那兒 nəŋ ₁	車車兒 ts'eŋ ts'eŋ
盤盤兒 p'an ₁ p'əŋ ₁	毛毛兒 mau ₁ məŋ ₁	豆豆兒 təu ₁ təŋ ₁
巷巷兒 xəŋ ₁ xəŋ ₁	蓋蓋兒 kai ₁ kəŋ ₁	根根兒 kən ₁ kəŋ ₁
子子兒 tsɿ ₁ tsəŋ ₁		

②韻母的主要元音是[i y]或韻頭是[i y]的,兒化韻保留[i y]作介音,然後發[ə]。例如:

米米兒 mi ₁ miəŋ ₁	架架兒 tɕia ₁ tɕiəŋ ₁	妖艷兒 iau ₁ iəŋ ₁
蚰蚰兒 tɕy ₁ tɕyəŋ ₁	雀雀兒 tɕyo ₁ tɕyəŋ ₁	裙裙兒 tɕyn ₁ tɕyəŋ ₁

③韻母的主要元音是[o u]或以[u]為介音的,多數讀[uə],唇音聲母的音節讀[ə]。例如:

盒盒兒 xo ₁ xuəŋ ₁	洞洞兒 toŋ ₁ tuəŋ ₁	果果兒 ko ₁ kuəŋ ₁
棚棚兒 p'oŋ ₁ p'əŋ ₁	封封兒 foŋ ₁ fəŋ ₁	櫃櫃兒 kuei ₁ kuəŋ ₁
掛掛兒 kuə ₁ kuəŋ ₁	椿椿兒 tsuaŋ ₁ tsuəŋ ₁	舅母兒 tɕiəu ₁ məŋ ₁
指母兒 tsɿ ₁ məŋ ₁	兔兒 t'ə ₁ (兔 t'u ₁)	鋪鋪兒 p'u ₁ p'əŋ ₁

成都方言單字音表之一

韵 調 聲	i	i	u	y	ər	a
	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
p p' m f		筆比閉 屎匹鄙屁 眯蜜米①	○不補部 鋪蒲普鋪 目母木 呼扶府父			巴爸把壩 把拔叭怕 媽麻馬罵 發
t t' n		低笛抵弟 梯啼體刺 踮立李麗	都毒賭杜 禿吐兔 嚕爐魯怒	驢呂慮		答打大 他踏② 拉辣哪那
ts ts' s z	支直止志 癡祠耻刺 師石史四 日		朱竹主住 初除楚醋 書叔鼠樹 入乳蠕			渣炸鮓榨 叉察杏岔 紗殺灑哈
tɕ tɕ' ɲ ɕ		機吸擠計 妻齊啓氣 尼你義 希息喜戲		居菊舉句 蛆渠取趣 女 雖徐許緒		
k k' ŋ x ø		醫夷已意	姑穀古故 枯哭苦庫 烏無午務	迂余雨玉	而耳二	嘎 嘎 淋跟卡胯 ③ 哈哈哈下 啊啊 啊

- ① mi 頭部沒入水中：～水 | ～鴿子 ③ ɲa 擠壓，壓
| ～氣(憋着氣，不出氣) pu 形容放屁聲
② t'a 軟～～的，形容軟狀

成都方言單字音表之二

韻 調 聲	ia	ua	o	yo	e	ie
	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ	陰陽上去 平平聲聲 ㄉ ㄌ ㄎ ㄢ
p p' m f	扁 ○		波博簸播 坡婆頗破 摸魔抹墓 否		⑧白 拍 咩麥	逼別癩別 撇惹弄 攜滅攜
t t' n	① ②③④		多擣朵舵 拖托彈唾 囉洛裸掇	掠	德 特 肋	爹碟 貼烈 ⑩
ts ts' s z		抓啄抓⑥ 欸欸 刷耍 掇	昨左坐 搓濁錯 梭說鎖 若		遮折者這 車擇扯趙 奢捨社 熱惹	
tɕ tɕ' ɲ ɕ	加夾假價 卡傘卡 ⑤ 蝦斜 夏			腳 確⑦ 俗		潔姐借 切且去 捏業 歇寫謝
k k' ŋ x θ	埡牙雅亞	瓜刮寡卦 誇垮跨 花滑 化 蛙娃瓦凹	哥各果個 科殼可課 惡我 喝合火賀 厠蛾哦餓	啲岳啲啲	給革嗝割 克刻 ⑨額 黑嘿 欸欸欸	凹頁也夜

① tiaŋ 提

② niaɿ 滑下, 掉, 推卸掉

③ niaɿ 舐, 巴結, 討好

④ niaɿ 衣服或帽子穿戴不正

⑤ ɲiaŋ 嗲

⑥ tsuaɿ “做啥”的合音。“～子”指
“幹什麼”

⑦ tɕ'yoɿ (短暫地)看, 偷看

⑧ peŋ 兒童語。沒有的意思

⑨ ɳeŋ 不打一個～字, 形容很痛快地
答應某件事

⑩ nieɿ 聾

p'iaɿ 打耳光聲, 成都人常說: “p'iaɿ
p'iaɿ 幾耳矢”

成都方言單字音表之三

韻 調 聲	ue	ye	ai	ici	uai	ei
	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
p p' m f			辟 擺敗 牌①派 埋買賣			悲 啃貝 批陪胚佩 沒媒每妹 飛肥匪肺
t t' n			獸逮歹袋 胎抬吹太 奶來奶賴			
ts ts' s z			裁 宰在 猜才踩蔡 篩噍曬		跼②跼 揣喘喘 摔甩帥	
tɕ tɕ' ŋ ɕ		決 撇 缺 靴削		皆 解介 諧 懈		
k k' ŋ x ø	國 括 或 喂 喂喂	拐月	街 改蓋 開凱概 哀捱矮艾 嗨鞋海害 哎哎哎	延	乖③拐怪 塊筷 淮 壞 歪 踉外	

① p'ai 量詞，成人兩臂左右平伸時
兩手頂端之間的距離，約合五尺

② tsuai 實，結實，牢實

③ kuai 走路時兩隻腳尖向內的動作